

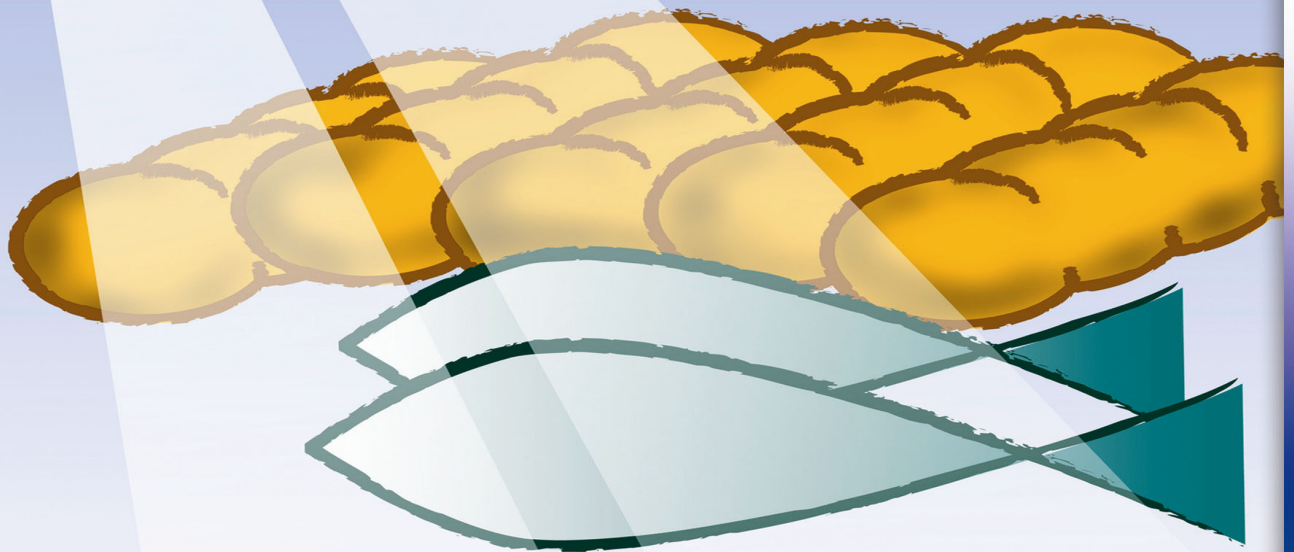
# SEVENTEENTH SUNDAY IN ORDINARY TIME

---

Jesus took the loaves, gave thanks,  
and distributed them to  
those who were reclining,  
and also as much of the  
fish as they wanted.

---

JOHN 6:11



SIEDEMNASTA NIEDZIELA ZWYKŁA

---

July 26, 2015

Copyright © J. S. Paluch Co. Inc. • Photos: © Markus Kämpfer/Fotolia

**Pope John Paul II Polish Center**

*Ośrodek Polonijny im. Świętego Jana Pawła II*

Roman Catholic Church in the Diocese of Orange \* 3999 Rose Drive, Yorba Linda, CA 92886  
tel/fax: 714 - 996 - 8161 \* email: [polishcenter@sbcglobal.net](mailto:polishcenter@sbcglobal.net) \* website: [www.polishcenter.org](http://www.polishcenter.org)

**SEVENTEENTH SUNDAY IN ORDINARY TIME****JULY 26, 2015**

The eyes of all look hopefully to you, and you give them their food in due season.  
Psalm 145:15

**FEEDING THE WORLD**

With today's two accounts of feeding miracles and the psalm response about the Lord's hand feeding us, it is easy to gloss over the marvelous hymn in Ephesians. It is built around the most potent biblical numbers: one, three, and seven. The core of it is the word "one" expressed seven times. Three of these describe the church: one body, one Spirit, one hope; the next three are the foundations of the church: one Lord [Jesus], one faith, one baptism. All of these are bound up together in the one Father of all. While we might feel daunted by the prospect of duplicating the wonders worked by Elisha and Jesus in the feeding of multitudes, Ephesians gives us a more realistic way to live and "feed" others as the church: by living in humility and gentleness, by acting with patience, bearing with each other in love, and always seeking and striving to preserve unity through peace. Who among us cannot increase the way we "feed" the church and the world by living this way? We are always called upon to "feed" the world in the literal sense; but our mission as church tells us that others are also fed by the way we live and act each moment of each day.

Copyright © J. S. Paluch Co.



*Jesus took the loaves,  
gave thanks, and  
distributed them*

© J. S. Paluch Co., Inc.

**WILL WE HAVE ENOUGH?**

Jesus told us to ask his Father for all that we need (John 16:23). He advised us never to worry about whether we would have enough (Matthew 6:25). What might happen if we took these words to heart? How can we take today's Gospel and let it assure us that we, too, will be fed, and even given more than we need?

Jesus cannot look at us and let us go hungry. He will do today what he did in his day. He will begin with what we already have, what we are prepared to share. He will bless it, distribute it, and provide enough for everyone—more than enough.

Today's Readings: 2 Kgs 4:42–44; Ps 145:10–11, 15–18; Eph 4:1–6; Jn 6:1–15

Copyright © J. S. Paluch Co.

**TREASURES FROM OUR TRADITION**

Sooner or later, as they plan their wedding liturgy, a couple will receive some advice about a "unity candle." They need one, they are told (at great expense); it is a tradition; it is what Catholics have always done. Not so. In the last thirty years or so, the custom has enjoyed wide popularity in the United States. It has never been officially part of our liturgy, and it exists in tension with some of our core symbols. Usually there are two smaller candles and one larger one to be lit from the smaller. Large candles in our tradition always mean Christ, and smaller ones are always tokens of our baptismal candle. If the candles are meant for a kind of renewal of baptismal vows, then the meaning is clearer, yet this is seldom the understanding. Why, then, are those smaller candles extinguished?

It's hard to tell where these pesky candles came from. Some suggest that the Presbyterian Church, which has a very lean wedding liturgy, introduced them as an option for extending a short service. Generally, it's been experienced as a "photo opportunity" rather than a genuine liturgical ritual. The "unity candle," a recent invention rather than an authentic tradition, has not been approved as an adaptation to our rite, and it is to be hoped that it will gradually disappear from view.

-Rev. James Field, Copyright © J. S. Paluch Co

**SOME LEFT OVER**

It's a common tendency to fear for the future. Will we have enough to pay our bills? Will there be another meal tonight? What will tomorrow bring, next week, next year? We are often sure we will never have enough to last the week or go around the table.

Elisha's servant in today's first reading was just like us. He looked at the available food; he looked at the hungry men. Clearly, there wouldn't be enough bread. Astonishingly, God did not promise there would be enough. God promised there would be more than enough. "There shall be some left over," the Lord assured Elisha (2 Kings 4:44).

Likewise, the disciples, when faced with hungry people, decided they could never afford to feed them all. There wasn't enough money to buy so much bread. Jesus didn't make any promises to his disciples. He simply took the bread that was available—one child's lunch—blessed it and began to distribute it. While we are not told how much was left over in Elisha's story, John takes care to report that, once again, as God had promised of old, there was some left over. In fact, there were twelve baskets full of the leftovers.

Copyright © J. S. Paluch Company

**PRESSURE**

A diamond is a chunk of coal that has made good under pressure.

—Anonymous

**KOMENTARZ LITURGICZNY**

Cykl B, 17 Niedziela Roku, Zwykła

Czytania: 2Krl. 4:42-44; Ef. 4:1-6; J. 6:1-15

**Jezus podniósł oczy i ujrzał, że liczne tłumy schodziły się do Niego...**

Ludzie niewiele zmienili się od czasów Chrystusa. Wówczas szły za Nim liczne tłumy, bo widzieli znaki, które czynił; widziano chorych, którzy zostali uzdrowieni, ślepych, którzy przejrżeli; trędowatych, którzy zostali oczyszczeni; głodnych, bo ich głód został nasycony.

I dziś poszłyby za Nim liczne tłumy, gdyby widziały znaki, gdyby Chrystus czynił cuda na zawołanie i zaspakajał ich codzienne głody. Ponieważ jednak nie czyni cudów na zawołanie, nie rozwiązuje ich problemów doczesnych i nie daje premii za wszystko, a czasem przeciwnie - stawia wysokie wymagania włącznie z niesieniem krzyża na każdy dzień, więc niezbyt pociąga.

Różne są ludzkie głody. Jednym z największych i podstawowych - to głód chleba. Dal on się we znaki rzeszy, która udała się za Jezusem za morze Tyberiadzkie i daje się we znaki dzisiejszemu światu.

Gonitwa za chlebem jest wszędzie. Tu już nie chodzi o chleb zaspakajający głód żołądka, ale o chęć posiadania. A jest ich wiele. Bywa głód radości i spokoju umysłu, głód pokoju i miłości, głód sensu życia i istnienia, głód prawdy i sprawiedliwości, głód życia... Nie sposób wymienić tych wszystkich głodów.

Najwięcej jednak dręczy wszystkich głód życia i jego sensu. Nie prosiliśmy się na świat, a żyjemy. Żyjemy w tym, a nie w innym świecie i kraju. Nie pytano nas, czy i jakie serce mamy mieć, a ono bije w nas i głodne jest.

Wszystkie ludzkie głody zamykają się i streszczają w jednym i zasadniczym głodzie - Boga.

Cudowne nakarmienie rzeszy przez Chrystusa, opisane w dzisiejszej Ewangelii, nie było celem Jego życia, ani *chwytem propagandowym*. Najlepszy dowód, że *gdy Jezus poznał, iż mieli przyjąć i porwać Go, aby Go obwołać królem, sam usunął się znów na górę*. Cud ten był tylko okazją i środkiem do celu, by ci słuchacze uwierzyli, że tak jak może On zaspokoić ich głód fizyczny, może również jako Bóg zaspokoić ich największy głód duchowy.

Cud ten był przygotowaniem i zapowiedzią innego, większego cudu - ustanowienia Eucharystii. Ten cud nie mieści się już w ludzkim rozumie. Do tego trzeba już wiary w nieskończoną Miłość Bożą.

**OTWIERASZ RĘKĘ, KARMISZ NAS DO SYTA.**

Oczy wszystkich zwracają się ku Tobie,  
a Ty karmisz ich we łaściwym czasie.

Ty otwierasz swą rękę  
i karmisz do syta wszystko, co żyje.

z Psalmu 145

**"CHLEBA NASZEGO POWSZEDNIEGO  
DAJ NAM DZISIAJ!"...**

Rozmnożenie chleba w dzisiejszej Ewangelii. Nadal żyjemy dzięki nadmiarowi, który Jezus wówczas ofiarował światu. Z nadmiaru jego dobrych słów, które dają i podtrzymują życie, i z nadmiaru współczucia, które

Jezus okazuje ludziom, także nam. Nadewszystko z daru chleba eucharystycznego, który jest największym skarbem, który pozostawił nam Jezus. Dzięki niemu żyjemy.

"*Wy dajcie im jeść*" - tak rzekł Jezus wówczas do swych uczniów, a teraz przykazuje nam. Osobliwa nauka o mnóstwie: posilić się dzieląc z innymi. Jedni nie mają co jeść. Inni są głodni życia, bezpieczeństwa, jeszcze inni spokoju. W końcu są też głodni miłości. Być może tych ostatnich jest najwięcej. Jezus spogląda na nas i mówi: "*Wy dajcie im jeść!*"...

Bernard Kaut, "Image"

**ŚW. JANIE PAWLE II POWIEDZIAŁEŚ NAM :**

„Bóg wzywa wszystkich chrześcijan do zainteresowania się światem, aby przeobrażać go zgodnie z Ewangelią. W wypełnianiu tego zadania wasze osobiste zaangażowanie na rzecz prawdy i uczciwości zajmuje ważne miejsce, ponieważ poczucie odpowiedzialności za prawdę jest istotne w Kościele i społeczeństwie.

Wiara chrześcijańska nie daje gotowych rozwiązań skomplikowanych problemów współczesnego społeczeństwa. Dostarcza ona jednak głębokiego zrozumienia natury ludzkiej i jej potrzeb, wzywając was do mówienia prawdy w duchu miłości, do ponoszenia odpowiedzialności i angażowania się wspólnie z waszymi bliźnimi, na rzecz budowania społeczeństwa w którym prawdziwie ludzkie wartości będą pielęgnowane i pogłębiane dzięki wspólnej chrześcijańskiej wizji życia”.

„Słowa natchnienia”

**ZŁOTE MYŚLI**

Wysokość, żeby mogła wywierać wrażenie,  
potrzebuje doliny;  
radość, żeby mogła być prawdziwa,  
potrzebuje smutku;  
dawanie, żeby mogło być darem,  
potrzebuje przyjęcia;  
wiara, żeby mogła być skuteczna,  
potrzebuje modlitwy

\*

Ręka, która w najtrudniejszych godzinach  
chwytą twoją dłoń,  
jest spoiwem serc, nerwem miłości  
pulssem ufności.

"Image"

## CO WIEMY OD ŚWIĘTEJ FAUSTYNI KOWALSKIEJ I O BOŻYM MIŁOSIERDZIU

### Doświadczenie Boga w ciemności nocy



W przeżyciach mistycznych zwraca się uwagę na podmiot doświadczenia „nocy”, jego relację względem samego siebie, Boga i świata, a nie wyłącznie na analizę oczyszczeń biernych od strony psychologicznych przeżyć. Teologia podmiotu tłumaczy zachodzące zmiany stopniowym uzdolnieniem rozumu na przedmiot nadprzyrodzony.

Wiąże się ono z coraz pełniejszym udzielaniem się istoty Bożej człowiekowi i wskazuje na odrębność życia nadprzyrodzonego od kręgu psychiki. Choć doświadczenie nocy jest procesem wchodzącym w dynamikę dogłębnego zjednoczenia przeobrażającego, w którym nadprzyrodzone działanie Boga spotyka się z podłożem psychologicznym podmiotu, to jednak przerasta naturalny rytm psychiki człowieka i domaga się podłoża nadnaturalnego. Człowiek sam z siebie nie jest w stanie uchwycić wyniku doświadczonego kontaktu z Bogiem jako przedmiotem istotowo nadprzyrodzonym. Wobec tego potrzebuje nadprzyrodzonej pomocy i te nadprzyrodzone podstawy dojrzewania duchowego świadczą o wchodzeniu w nowe życie zjednoczenia z Bogiem. Nie wystarczy uporządkowanie płaszczyzny zmysłowej, psychicznej, ale również człowiek potrzebuje odnaleźć kontakt z nadprzyrodzonością i nadać własnemu życiu wymiar teologalny, który wprowadzi określony ład w sferze życia duchowego.

**Ks. Prof. Stanisław Urbański**

Od Redakcji: *Na łamach naszego Biuletynu kościelnego będziemy przedstawiać fragmenty opracowań, które przygotował dla nas ksiądz Profesor Stanisław Urbański.*

### GOŚĆ W DOM, BÓG W DOM

W okresie wakacyjnym, kiedy mamy więcej czasu i okazji do relaksu, często myśli nasze wybiegają do bliskich sercu, do przyjaciół, sąsiadów. Pragniemy spotkań, wspólnych przeżyć, wymiany myśli, uścisku, gościnności. Witamy innych w progu naszego domu...

Kim ja jednak jestem? Czy ewangeliczną Marią i Martą? Czy Sarą i Abrahamem ze Starego Testamentu? Czy z radością przyjmuję, a także słucham? Czy moją chrześcijańską ( i polską ) gościnnością obejmuję tylko tych, których dobrze znam, prominentów, tych miłych i z dobrymi adresami? Czy progi mojego domu i moje ramiona są taksamo szeroko otwarte dla tych mniej ważnych, tych bez wizytówek, mniej ciekawych, samotnych - tych, którzy może bardziej sobie cenią moją gościnność, i bardziej pragną życzliwości i dobrego słowa. Gość w dom, Bóg w dom !

„Niedziela”

## Pray for

Andrzejek & Michael Ashline  
Bob Ault  
Avalon Asgari  
Baby Charlotte Frances  
Edward Cacho  
Millie Grabowska  
Andrzej Grochulski  
Robert Hawkins  
Thong Hoang  
Stasia Horaczko  
Renee Jarecki  
Janina Leśniewska  
Sean & Becca Lewis  
Mary Laning  
Phil Lo Bue  
Gloria Norton

Ryszard Nowak  
Michael Oberle „Ob”  
Małgorzata Piwko  
Henryk Ruchel  
Małgorzata Skibicki  
Maria Smoliński  
Renata Stachowiak  
Monsignor James Suchocki  
Dennis Terwiske  
Cathy Thayer  
Michael Tokar  
Richard Trau  
Charlene Web  
Mike Woiemberghe  
Bogusia Zientek

NOTE: Please call the church office at 714 996-8161 to request prayers for the sick. If no one answers please leave a message with the name of the sick person and your phone number. The names will remain **for six weeks** and then be removed.



### THE POWER OF PRAYERS

Letter from our parishioner:

Hi Alicia,

Would you please remove „MW” name from the Pray for the sick list.

The doctors were amazed that he made a full recovery and is back to work. Everyone feels it was because of all the prayers that were said for him. Thank you.

### SPOTKANIA NIKODEMOWE Z KS. PROF. STANISŁAWEM URBAŃSKIM

W środę 29 lipca o godz. 7:30pm w klasie Nr. 4 odbędzie się spotkanie z ks. Profesorem Urbańskim. Jeżeli macie państwo potrzebę zgłębienia nurtujących Was tematów biblijnych, proszę przynieście swoje pytania na te spotkanie.

Serdecznie zapraszamy w każdą kolejną środę o tej samej godzinie.



### XXI DOROCZNE OGNISKO NA PLAŻY !

Sobota 8-go sierpnia 2015r.

Huntington Beach

Jak nas znaleźć: *białe i czerwone baloniki!*

Prosimy o zaopatrzenie się we własny prowiant.

Dobre humory i gitary mile widziane!

Gwarantujemy przyjemnie spędzony dzień i wieczór!

Organizatorzy: **ZNP Grupa "Piast"**

Informacji udzielają:

Kasia (562) 261-4897

Marlena: (714) 717-7828,

Grzegorz: (714)774-2775

**ZAPRASZAMY!!!**



## MASS SCHEDULE

Sat 07/25	4:00 pm	+Evelyn Draves from Jerry & Susie Hayes
Sun 07/26	9:00 am	+Harriet Aos from Leo and Colleen Belanger
	10:30 am	MSZA GRUPOWA
1.		+Edward Wawer od żony z rodziną
2.		Za zdrowie Alexandra Wright od babci
3.		+Maria i +Józef Raffin od córki Czesi
4.		+Joanna i +Julia Koenig od przyjaciół
5.		O powrót do zdrowia dla Małgorzaty od Marzeny i Jurka
6.		+Jacek Gładysz w 5 rocznicę śmierci od przyjaciół
Sat 08/01	4:00 pm	+Robert Caino from Romański family
Sun 08/02	9:00 am	+Walter Kotula from wife
	10:30 am	+Stefania i Mieczysław Kowalewscy, + Aleksander Romański od rodziny
Fr. 08/07	8:30 am	FIRST FRIDAY
	7:30 pm	
Sat 08/08	4:00 pm	+Marion Abratis from Alex
Sun 08/09	9:00 am	+James Dee from Lance and Peni Stephens
	10:30 am	+Bolesław Kwiatkowski od córki Teresy z rodziną
Sat 08/15	4:00 pm	Terry Ludwig from Teresa Gamba
Sun 08/16	9:00 am	+Zofia Novicka from daughter and family
	10:30 am	+Zofia Musiał od syna z rodziną
Sat 08/22	4:00 pm	
Sun 08/23	9:00 am	+Ronald Muckenthaler from Marie Antoinette Rizzo
	10:30 am	O Boże błogosławieństwo dla Beaty i Jana Globisz z okazji 30 rocznicy ślubu

### NEW ALTAR SERVER TRAINING



We will begin a training class for new Altar Servers at our Polish Center Masses very shortly. We will be losing some of current servers as they go to college out of state and need to replace them ASAP. We need server's at all traditional masses - 4PM Saturday and 9AM and 10:30AM on Sunday.

The only requirement is that you must have received the Sacrament of Holy Communion to serve. If you are interested in assisting Fr. Henryk at our church or have some additional questions, please contact Rick Kobzi at 714 998-8222 or rickkobzi@att.net, or leave your name and contact information with Alicja in the office.

## Collections

### THANK YOU/DZIĘKUJĘ FOR YOUR GENEROSITY

	First	Second
07/18 & 07/19/2015	<b>3,861.00</b>	<b>550.00</b>
MASS OFFERINGS - \$55, RENT - \$25, NEW ORGAN DONATIONS - \$100		

**Director:** Fr. Henryk Noga, PhD, SVD

**Secretary:** Alice Chilecki

**Office Hours:**

Saturday - 10:00 am - 6:00 pm

Sunday - 10:00 am - 1:00 pm

**Baptisms, Marriages, Funerals by appointment.**

**Confession before each Mass**

## 35TH ANNUAL "NIGHT IN WARSAW"

*Formally Polish American Day*



The Polish National Alliance-Orange County Lodge #3193, an ethnic fraternal organization will be hosting their 35th Annual "Night in Warsaw" formally Polish American Day on Saturday evening **August 1, 2015** here at the St. John Paul II Polish

Center. Doors will open at **6:00 pm** to the Center Hall. "Nasza Muzyka" (Songs we Remember) from San Diego will provide music for dancing and entertainment from **7:00 pm until 11:00 pm**. Business sponsors including Kozłowski Farms from Sonoma County and POLAM Federal Credit Union will be featured. Authentic Polish food "the best outside of Poland" will be available for purchase throughout the evening prepared by Teresa Turek Catering. Donation to the Festival is \$10.00. This event is one of the biggest gatherings of Poles and Polish Americans in the West. Come meet your friends and make some new ones.

Additional Information – Tony Nowak 951 808-9580, Jean Carter 951-277-4294, Tony Krawczak 714 815-0141 or Patty Kobzi 714-998-8222.

### „NOC W WARSZAWIE"

*DOROCZNY DZIEŃ POLSKO - AMERYKAŃSKI*

*Sobota 1 sierpnia, od godz. 7 – 11*

Już poraz **35-ty** w Polskim Centrum w Yorba Linda

Sponsor: PNA Lodge 3193

Zabawa Taneczna, gra zespół "Nasza Muzyka" z San Diego

Obiad przygotowany przez Teresę Turek

Wstęp: **\$10**

### SAINTS AND SPECIAL OBSERVANCES

Wednesday: St. Martha

Thursday: St. Peter Chrysologus

Friday: St. Ignatius of Loyola

Saturday: St. Alphonsus Liguori; First Saturday

### FOR INFORMATION ABOUT THIS BULLETIN:

Please call the Center office at (714) 996-8161 for Mass Intentions, Pray For The Sick, etc.

Bulletin Co-Editors:

**Alice Chilecki** - (English) Alicechil@dslextreme.com

**Lila Ciecek** - (Polish) (714) 544-2458 MCiecek@aol.com

### Mass Schedule:

**Saturday Vigil Mass:** 4:00 pm - English

**Sunday Masses:** 7:00 am - Latin

9:00 am - English

10:30 am - Polish

**First Friday Masses:** 8:30 am - English

7:30 pm - Polish